

Standard equipment








Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio
Side chain drive oil immersed
Seitenkettenantrieb im Ölbad
Transmisión lateral con cadena en baño de aceite
Transmission par chaîne en bain d'huile










Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> • Cardano T-40 con frizione • Sostegno per albero cardanico • Attacco universale a 3 punti di l cat. • Spostamento laterale meccanico • Gruppo trasmissione 540 gr/min. • Trasmissione laterale a catena con tenditore automatico • Rotore a 4 zappe elicoidali per flangia • Slitte o rullo a rete regolabili • Griglia di affinamento • Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE 	<ul style="list-style-type: none"> • PTO shaft T-40 with friction • Cardan shaft support • 3-point linkage cat. I • Lateral mechanical shift • Unit of transmission for 540 rpm • Lateral chain transmission with automatic tensioner • Rotor with 4 helical hoes per flange • Adjustable skids or grid roller • Refining grid • Protective equipment as per EC safety rules 	<ul style="list-style-type: none"> • Gelenkwelle T-40 mit Rutschkupplung • Halterung für Gelenkwelle • Anbaubock Kat. I • Seiten Verschiebung mechanisch • Getriebe 540 U/Min. • Kettenantrieb mit automatischem Spanner • Rotor mit 4 Messer pro Flansch • Einstellbare Kufen oder Gitterwalze • Siebnetz • Unfallschutz nach EU-Vorschriften 	<ul style="list-style-type: none"> • Cardán T-40 con embrague • Soporte cardán • Enganche universal a 3 puntos, categoría I • Regulación lateral mecánica • Grupo de transmisión de 540 rpm • Transmisión de cadena lateral con tensor automático • Rotor con 4 cuchillas cavadoras helicoidales por brida • Patín o rodillo de red regulables en altura • Rejilla cribadora • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE 	<ul style="list-style-type: none"> • Cardan T-40 avec embrayage à friction • Support pour cardan • Attelage universel 3 points cat. I • Déplacement latéral mécanique • Unité de transmission pour 540 tr / min. • Transmission latérale à chaîne avec tendeur automatique • Rotor à 4 couteaux par flasque avec position hélicoïdal • Patins et rouleau réglables • Grille de tamisage • Protections de sécurité aux normes CE



Versione con slitte · Skids version · Version mit Kufen · Versión con patines · Version avec patins

MOD								
mod.	cod.	HP	cm	kg	cm	cm	nr (4x)	
ZSG 105	1003607	20 - 60	118	313	103	18	20	
ZSG 125	1003608	30 - 60	138	333	123	18	24	
ZSG 145	1003609	30 - 60	155	353	140	18	28	
ZSG 160	1003610	40 - 60	175	373	160	18	32	

Versione con rullo a rete* · Net roller version* · Version mit Gitterwalze* · Versión con rodillo de red* · Version avec rouleau grillé*

MOD								
mod.	cod.	HP	cm	kg	cm	cm	nr (4x)	
ZSG 105	1003611	20 - 60	123	383	103	18	20	
ZSG 125	1003612	30 - 60	143	403	123	18	24	
ZSG 145	1003144	30 - 60	160	423	140	18	28	
ZSG 160	1003613	40 - 60	180	443	160	18	32	

(*) rullo 20 cm più largo della larghezza di lavoro della macchina (*) this roller is 20 cm wider compared to the working width (*) diese Walze ist 20 cm breiter im Vergleich zur Arbeitsbreite (*) rodillo 20 cm más ancho que el ancho de trabajo de la máquina (*) larger rouleau 20 cm plus de la largeur de l'herse

ZSG	STONE BURIER - TRACTORS FROM 20-60 HP
ZSG	UMKEHRFRÄSE - TRAKTOREN VON 20-60 HP
ZSG	ENTERRADORA DE PIEDRAS - TRACTORES DE 20-60 HP
ZSG	ENFOUISSEUR DE PIERRES - TRACTEURS DE 20-60 HP



ORIGINAL MADE IN ITALY



On request

Seminatrice ZSM-1 (vedere pag. 34)
 Seeder ZSM-1 (see pag. 34)
 Sämaschine ZSM-1 (siehe auf Seite 34)
 Sembradora ZSM-1 (ver pag. 34)
 Semoir ZSM-1 (voir pag. 34)

On request

Spostamento laterale rullo: manuale o idraulico
 Lateral shift for roller: manual or hydraulic
 Seitenverschiebung für Walze: mechanisch oder hydraulisch
 Regulación lateral del rodillo: manual o hidráulica
 Déplacement latéral rouleau: manuel ou hydraulique

cod.	mod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
2050978	ZSG 105					
2050986	ZSG 125					
2050994	ZSG 145	Barra livellatrice frontale	Front refining bar	Planierstange Front	Barra niveladora frontal	Barre de nivellement frontal
2051002	ZSG 160					
2050979	ZSG 105					
2050987	ZSG 125	Barra livellatrice posteriore (solo con rullo)	Rear refining bar (only with roller)	Planierstange Heck (nur mit Walze)	Barra niveladora trasera (solo con rodillo)	Barre de nivellement arrière (avec rouleau seulement)
2050995	ZSG 145					
2051003	ZSG 160					
2050980	ZSG 105					
2050988	ZSG 125	Spostamento laterale della macchina: a vite	Screw side shift of the machine	Seitenverschiebung des Einstreu-Mixers: mit schneckenschraube	Regulación lateral de la máquina: manual	Déplacement latéral de la machine à manivelle
2050996	ZSG 145					
2051004	ZSG 160					
2050989	ZSG 125	Spostamento laterale della macchina: idraulico	Hydraulic side shift of the machine	Hydraulische Seitenverschiebung des Einstreu-Mixers	Regulación lateral de la máquina: hidráulica	Déplacement latéral de la machine hydraulique
2050997	ZSG 145					
2051005	ZSG 160					
2050982	ZSG 105					
2050990	ZSG 125	Kit spostamento laterale rullo: manuale	Manual side shift roller kit	Seitenverschiebung für Walze: mechanisch	Kit regulación lateral rodillo: manual	Kit déplacement latéral du rouleau: manuel
2050998	ZSG 145					
2051006	ZSG 160					
2050983	ZSG 105					
2050991	ZSG 125	Kit spostamento laterale rullo: idraulico	Hydraulic side shift roller kit	Seitenverschiebung für Walze: hydraulisch	Kit regulación lateral rodillo: hidráulica	Kit déplacement latéral du rouleau: hydraulique
2050999	ZSG 145					
2051007	ZSG 160					
2050985	ZSG 105					
2050993	ZSG 125	Versione con rullo packer dentato	Toothed packer roller version	Version mit Stachelwalze	Version con rodillo dentado	Version avec rouleau packer dents courts
2051001	ZSG 145					
2051009	ZSG 160					

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5130079	Cardano T-40 con bullone di sicurezza	PTO shaft T-40 with safety bolt	Gelenkwelle T-40 mit Sicherungsbolzen	Cardán T-40 con bulón de seguridad	Cardan T-40 avec boulon de sécurité
5300702	Vite M12x35 per zappetta	Screw hoes M12x35	Schraube M12x35 für Zinken	Tornillo M12x35 para cuchillas	Vis M12x35 pour couteau
5323020	Dado M12 per zappetta	Bolt M12 hoes	Mutter M12 für Zinken	Tuercas M12 para cuchillas	Boulon M12 pour couteau
5331018	Rondella Grower per zappetta	Grower hoes	Grower für Zinken	Arandela grower	Grower pour couteau
5350235	Zappetta curva destra	Hoes right	Messerzinken rechts	Cuchilla cavadora derecha	Couteau droit
5350236	Zappetta curva sinistra	Hoes left	Messerzinken links	Cuchilla cavadora izquierda	Couteau gauche

